Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Broye	A
CLUB 2	Bienne Seelanders	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Payerne	Date / Datum Date / Data	15.06.2017
Start / Beginn Début / Inizio: 20:00	End / Ende Fin / Fine: 22:05	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A57
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	104

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	210146	CHATTON François	
Official scorer Marqueur	210258	CHATTON Béatrice	
Referee 1 Arbitre 1	9005	BREMENKAMP Klaus	
Referee 2 Arbitre 2	207036	TURRIAN Jean-Philippe	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
4	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: Protêt de la Broye pour mécompréhension de la langue 53:13

☐

1 La Broye

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	GIVEL Christophe				202124
90	A	EGGER Sullivan				205062
20	G	BARRAS Lionel	X	X		209197
66	G	SERMET Loïc		X	X	206035
69		YERLY Damien				206249
11		MACHAKA Ken				208068
17		GIVEL Florent				203014
95		DING Laurent				208063
28		CLEMENT Maximilien				211365
10		MAGNIN Jérémy				205020
TS		BERCHIER Maxime				216093
87		BISE Michaël				204047
23		BERTSCHY Florian				209198
59		CHATELANAT Grégoire				213376
COACH		ROPRAZ Nicolas			Signature	205018

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
23:33	69	90	1				
40:42	90	69	2				
42:15	90	10	3				
56:21	TS	87	4				
				TOTAL	4		
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
29:36	8	2	00:00	30:42	H
37:04	23	2	00:00	37:48	E
50:00	10	2	00:00	52:00	V2
53:13	90	2	00:00	55:13	V2
53:13	8	2	00:00	54:07	V2
57:08	10	2	00:00	59:08	B2
TOTAL			12 min		

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
30	G	ZIGERLI Julien				209046
89		DONZE Eric				206244
97		GOZEL Gaëtan				204453
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
88		ROUILLER Anthony				205272
11		VINALS Joé				204285
81		VOIROL Damien				2189
6		WIDMER Marc				204212
TS		MONBARON Vincent				96196
COACH		BOILLAT Julien			Signature	203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
19:33	81	19	1				
24:09	97		2				
30:42	88	81	3				
37:48	81	19	4				
54:07	71		5				
56:10	81	20	6				
				TOTAL	6		
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
14:54	9	2	00:00	16:54	K1
34:04	19	2	00:00	36:04	S1
49:21	21	2	00:00	51:21	E
52:02	6	2	00:00	54:02	I
TOTAL			8 min		